

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 26 (1964)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** La page des nouveautés

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La page des nouveautés

## Le «boron», un nouveau carburant

Un nouveau carburant a fait tout récemment son apparition sur le marché. Il s'agit du «boron», qui est prévu pour les moteurs à essence. Ce carburant a été réalisé par la firme «Caltex», de renommée mondiale, qui a tiré parti des plus récents progrès enregistrés dans le domaine des carburants destinés aux avions à réaction et aux fusées.

Depuis de nombreuses années, les utilisateurs de véhicules à moteur à essence disposent de supercarburants de première qualité permettant d'augmenter de façon appréciable le rendement du moteur. Ce progrès a été rendu possible par l'amélioration constante des procédés de fabrication de l'essence et par l'adjonction d'additifs appropriés. Pour sa part, la firme en question n'a cessé de poursuivre des recherches en vue de tirer encore un meilleur profit de la chaleur de combustion. Ses efforts ont été couronnés de succès. Grâce à une combinaison d'un supercarburant avec des fractions d'essence à combustion très propre, elle a réalisé un carburant entièrement différent qui, grâce à ses meilleures caractéristiques de combustion, offre de nouveaux avantages par rapport aux supercarburants utilisés jusqu'ici.

Quand un moteur est mis rudement à l'épreuve, comme c'est le cas dans l'agriculture, les chambres de combustion ne tardent pas à être encroûtées par des dépôts de substances misibles. Il en résulte une réduction de la puissance du moteur, des difficultés lors du démarrage et des accélérations laissant à désirer. En outre, les bougies et les soupapes deviennent prématurément inutilisables et la consommation de carburant augmente dans une large proportion. Par ailleurs, la formation de dépôts nuisibles dans les chambres de combustion, sur les fonds et dans les gorges des pistons, engendre des pré-allumages ou des allumages par incandescence qui gênent nettement le processus de la combustion et entraînent fa-

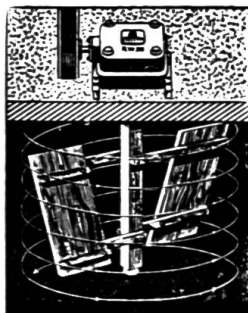
talement un accroissement de la consommation de carburant. De surcroît, le moteur fonctionne avec plus de bruit.

Pour résoudre le problème qui était posé, il fallait créer un supercarburant possédant des caractéristiques de combustion foncièrement nouvelles, autrement dit un carburant qui empêche la formation de



**Spécialisée depuis 50 ans dans les installations de purinage et d'arrosage. Honorée de médailles d'or et diplômes d'honneur**

**Pompes centrifuges «CENTRAL»** pour arroser ou remplir la caisse à purin.



← **Brasseurs à purin** avec engrenage spécial dans bain d'huile, s'adaptent à toutes les fosses.

**Machines à liquéfier le fumier «Blitz»**, énorme rendement et économie de temps (brevet dem.).

**Pompes à piston à haute pression**, avec ou sans graissage automatique, sous pression d'huile. Pour chaque exploitation le type qui convient.

**Mixer à fumier**, la combinaison pour hacher et liquéfier le fumier et brasser le purin.

Pas d'obstruction.  
Rendement maximal.  
Grande solidité!

**Machine à couper le bois MFH (brevet)**, coupe des branches jusqu'à 15 cm Ø à des longueurs réglables de 12 à 30 cm. Grande économie de travail et de frais.

**Excellentes références.  
Représentation et service:**

**WALTER BAUR, PRILLY-Lausanne**  
machines agricoles

Vallombreuse 75 - Téléphone (021) 24 38 20

**Z  
O  
O  
P  
O  
O**

Veuillez m'envoyer offres, prospectus et références, pour:

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tél. (0.....) \_\_\_\_\_

dépôts nuisibles ou bien désagrège ces dépôts dans les chambres de combustion, sur les fonds et dans les gorges des pistons, de même que sur les bougies et les soupapes. C'est ainsi qu'a été réalisé le «boron», nouveau supercarburant à combustion propre qui permet d'obtenir une meilleure combustion, d'assurer des accélérations plus douces et de développer la puissance d'une manière plus progressive. Les dépôts indésirables créés par la combustion des supercarburants utilisés jusqu'à maintenant sont neutralisés et désagregés par le «boron». De sorte que la régularité et la douceur de fonctionnement du moteur s'avèrent nettement meilleures.

Les résultats des nombreux essais exécutés au banc et sur route ont prouvé qu'en moyenne, le «boron» diminue de 88 % le bruit dans le moteur, de 41 % les perturbations d'allumage et de 45 % l'usure des segments de pistons, tout en augmentant de 32 % la durée utile des soupapes. Les tests effectués sur une distance de 400 000 km par un certain nombre d'automobilistes roulant avec des voitures de série ont donné les mêmes résultats, au contrôle final, qu'avec les moteurs mis à

l'épreuve au banc d'essai. Ces tests ont révélé que lorsqu'ils sont alimentés avec le «boron», les moteurs tournent avec une plus grande puissance, une plus grande souplesse et de façon plus économique qu'avec les supercarburants employés jusqu'à maintenant. Le taux de compression et l'âge du moteur ne jouent aucun rôle à cet égard.

En résumé, on peut dire que comparativement aux supercarburants réalisés jusqu'à maintenant, le «boron» offrirait les avantages suivants:

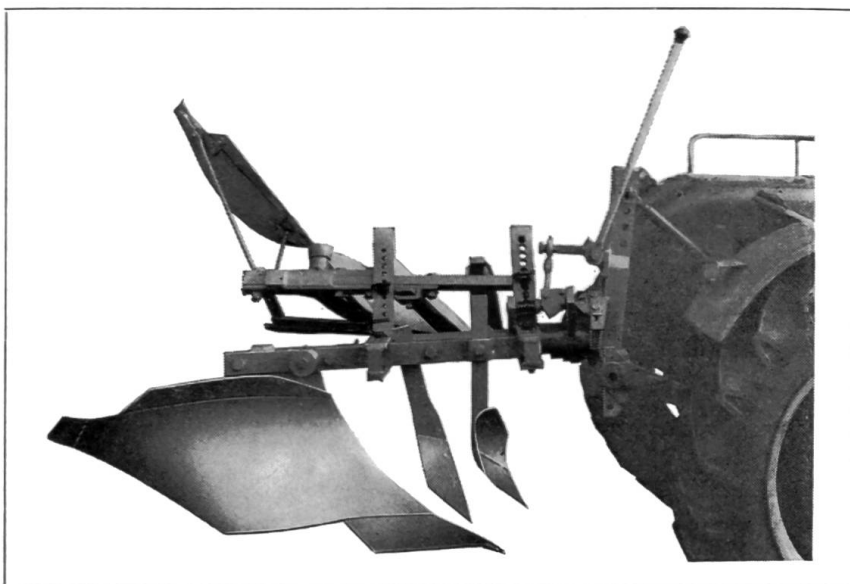
Pour le véhicule: démarrages plus faciles, accélérations plus vigoureuses, marche plus régulière = davantage de puissance.

Pour le moteur: combustion plus complète, meilleure utilisation du carburant, pas de pré-allumage ou d'allumage par incandescence = davantage de kilomètres.

Pour la bourse: moins d'usure des cylindres et des pistons, plus longue durée utile des soupapes et des bougies, moins de dégâts de corrosion au pot d'échappement = réduction des frais d'entretien et de réparation.

## CHARRUES PORTÉES OTT

Labours parfaits.  
Effort de traction minime.  
Déclencheurs de sécurité perfectionnés.  
Retournement sans effort.  
Modèle WD avec roue de guidage avant.  
Modèle WD-RH pour relevage hydraulique, équipé du contrôle permanent de la profondeur.



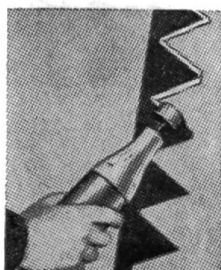
Veuillez nous demander une offre ou une démonstration sans engagement de votre part.

**OTT FRÈRES SA FABRIQUE DE MACHINES WORB**

Téléphone (031) 67 28 75

## On trouve dans chaque village

- des propriétaires de tracteurs qui ne font pas encore partie de notre
- organisation. Sociétaires, ne négligez rien pour les décider à adhérer
- à votre section. L'union fait la force! Communiquez aussi leur
- adresse au Secrétariat central de l'Association suisse de proprié-
- taires de tracteurs, case postale 210, Brougg. Nous vous en remer-
- cions d'avance!



### L'appareil à aiguiser et à percer UNIVERSAL

éprouvé plus de 20 000 fois; premier et seul appareil de ce genre, **essayé par l'IMA!**

**Emploi universel:** aiguiser, percer, scier, tondre.

**Ménage votre temps:** maniement aisé, les réglages compliqués pour aiguiser sont supprimés!

..... à découper

**B O N**

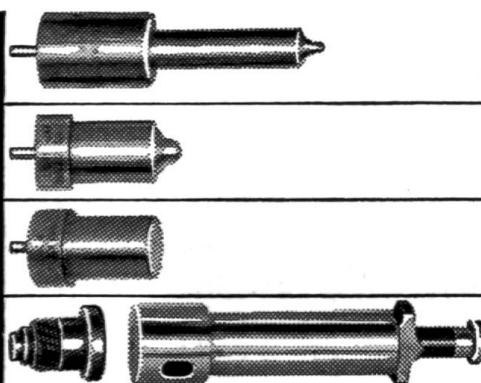
17

Le soussigné prie la maison **Heiniger S.A., Herzogenbuchsee**, tél. (063) 5 15 34, de lui faire parvenir des prospectus ou de procéder à une démonstration sans aucun engagement.

Nom: ..... Adresse: .....  
P.S.: En utilisant ce bon pour la commande d'un appareil à aiguiser UNIVERSAL, il vous sera remis à titre gracieux un outil pratique.

**DUAP**

Ont fait leurs  
preuves depuis  
**20 ans** - connus  
dans le monde  
entier



### Equipements d'injection DIESEL

pour tous les moteurs

**DUAP S.A.**, fabrique d'injecteurs  
et d'appareils,  
**Herzogenbuchsee**, Tél. 063/5 23 91